

Makfa,
Jelgawa fanemot:
 par gadu — 2 rub. 20 kap.
 par 1/2 gadu — 1 „ 20 „
 par 1/4 gadu — 60 „
 Par adresez pahrmatnu
 jamakfa 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfa,
pa pastu pefuhtot:
 par gadu — 3 rub. — kap
 par 1/2 gadu — 1 „ 60 „
 par 1/4 gadu — 90 „
 Uf ahrsemem 4 rub. 50 kap.
 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

L. V. B.
 Inv. 348.449

Isuahk diwreis nedela.



Redakcija un ekspedizija:
 Jelgawa, Kangihseru eela № 14.

83. gada-gahjums.

Sladinajumi makfa:
 par shtu raktu rinbinu 8 kap., vreeschupse 20 kap.

„Latweeschu Awises“

1904. gada eegahjuschas sawa 83. gada-gahjumā, isnahks tā lihdschim diwreis nedela un strahdās usihtigi tah-lal lihdschimēja kistigā gara, turotees weennmehr us meeriga darba zelem. **Gewada rakstos**, tā lihdschim, wis-pirmā kahrtā eewehrofim paschu dsimtenes dshwi un wajadsibas; **ahrsemem** nodalā sneegsim pahrkatus par swarigaka-jeem notifikumeem zitas walstis; **siuojums** no eekschemem un no Widsemes un Kursemes wehstisim tikai par wisu to, kam kahda nosihme preeksh wiseem lasitajeem, pee tam allash zensdamees pasneegt pehz eespehjas jaunās sinas; shtfaki eewehrofim **Higu, Jelgawa un Leepaju**, tā muhsu eewehrojamatās pilsehtas; **teesu leetas** došim mahzita adwokata padomu teem lasitajeem, kas kahdās nopeetnās jautajums pehz tam peeprafis; **tirgus sinas** sneegsim aishradijumus ihpaschi par laukfaimnezibas rashojumu zenām; „**Basnijas un skolas**“ **peelikumā**, kas ees awisei il pahrnedeles lihds, puhlesimees kopt un attihstit Latweeschu garigo dshwi, wairot intresi preeksh basnijas un skolas darba; „**Semkopibas un faimnezibas**“ **peelikumā**, kas tapat isnahks il pahrnedeles, sneegsim rakkus par semkopibu, lopkopibu, dahrskopibu u. t. t.; „**Stahstu nodala**“, kas ees lihds katram numuram, zentšimees sneegt tikai tahdus daitrakstneezibas rashojumus, kam literariska wehrtiba, preekshrofu sinams dodami originaleem. Ka „Latweeschu Awischu“ puhrs buhtu ari nahkoschā gada jo bagats, par to redakcijai lihdsās gahdās muhsu zeenjamee **lihdsrahdueeki**, ka: Apfichu Jehkabs, E. un R. Behrsini, Birsneeks-Upits, Fr. Hunchens, J. Kleinbergs, Lihgotnu Jehkabs, Pihpinich-Wisulis, A. Sauleets, A. Steins, Dr. P. Strautsfels, Ed. Treumans un wehl daudf ziti.

Ari nahkoschā gada pefuhtisim wiseem gada abonenteem tā **peelikumu bes makfas** redakcijas isfoto „**Mahju Kalendaru**“, ar kuplu literarisku saturu.

Abonetasjanas makfa palek lihdschimēja: Jelgawa fanemot: par gadu 2 rbl. 20 kap., par pusgadu 1 rbl. 20 kap., par 1/4 gadu 60 kap.; pa pastu pefuhtot: par gadu 3 rbl., par pusgadu 1 rbl. 60 kap., par 1/4 gadu 90 kap.; uf ahrsemem — 4 rbl. 50 kap., 2 rbl. 30 kap. un 1 rbl. 20 kap.

„**Voruks**“. | Jauna grahmata. M. 35 f. Witora Eglischa krittika.

Kalendars

Latweeschu lutertizigeem behrneem
 uf 1904. gadu

isnahkis un dabujams: Jelgawa „Latweeschu Awischu“ ekspedizija, Nigā Zons un Poliewsky grahmata pahrdotawa. Makfa 5 kap.

Jaunajā gadā.

- Pa puhkainām pahrsām atnahzis
- Tu Jaunsgads tā darba jauneklis,
- Up plezeem tam dsidrais debesu shtds
- Un azis zeribu swhetlaimes rihts.
- Wimsch ugunu wahrdeem muhs aizina
- Uf sawa wehl nekopta lihdsma;
- Tur, brahti, mums strahdat, tur sweedrus leet
- To pirmajeem gaiteem, lihds faule reet!
- Tif darbā miht laime, tif darbā miht gods,
- Lai tadeht muhs neaisker kuhtribas fods.
- Uf to ikweenam, kas sweedrus lees,
- Lai Jaungada lihdsma palihds Deews!

J. Kleinbergis.

Gadu mainā.

So mums nefis jaunais gads? Tā gadu mainā katrs ne-gribot jautā un pehz eespehjas ari zenschās uf scho jautajumu atbildet. Nahotnes paregoni sinams mehs neefam un it se-wischki par sawu perfonigo likteni mehs nefinam pat, ko mums nahkoschais azumitklis nefis. Taischu weselu tautu un waltstu dshiwē swhetjam eeraudit dachadus dihgus un zehlonus, kuru nahkamo attihstibu waram pa dakai nowehrot, pasaules politika- kas juhrā pluhstoschee wilni, reis uf sinamu pufi eekustinati, ne-war uf reisi apswestees uf zitu pufi, bet teem sawi krafti ja-aisfneedi. Tā ari pagahjuschā gada daudf kas eekustinats, kam schogad jawirās pa sawu dabigo zeku tahlat, raduschees fa-reshgijumi, kas nahlotnē atrifinami.

Paluhstomees wispirms uf waltstu faihmi, uf ahrjās politikas jautajumeem. Wiswairat muhsu wehribu faista tahlee austrumi, tur sawiluschees draudochi kara mahloni. Schee faheshgijumi naw nelahbi neparedseti, bet tee itin da-biqi iszehluschees no dachadu waltstu teeshanās pehz Asijas labumeem. Kamehr ween Kreewija fahfusi sawu waru Asija zeechaki nodibinat, Anglija tur weennmehr bijusi Kreewijas pre-tineeze, kas tai trauzedama un lawedama stahjusēs zela. Jau ne weenreis ween abu waltstu diplomati weduschu afu zihau, teelba-

mees katrs pehz sawas walsts pahrswara. Ka tagad faheshgi-jumi tahlajās austrumēs kluwuschu jo bihtami, pee tam waina mellejama Japans ahtrajā usplauhshana. Ari Japani sawu-fahrt teezās pehz wadena lomas, wismaf weenā Asijas dala, un Anglija schimbrihscham scho winu zenteenus pabalsta, islee-todama Japanu tā berigu eerozi pret Kreewiju. Ja Japanai teesham isfotos Kreewiju atihdit atpakaļ — kas naw doma-jams — tad Anglija buhtu pakaļ, kas Japanai uswaras aug-lus nenowehletu, bet stahtos nu winai zela. Kreewija un Anglija ir un palek galwenās pretineezes Asija. Ari leelma-nigajeeem Amerikaneem schimbrihscham tur mafs swars. Anglija ari ir ta, kas Japans wiswairs uf karu kuhda, un ja teesham fahsch iszeltos, tad naw lo schaubitees, ka Anglija Japans shtpuri ween pabalstisu, faut ari marbuht tikai paslepen. uf ahreeni leekuligi apleezinabama sawu „stingru neutralitati“.

Sawus Kreewijai naidigos zenteenus Anglija pagahjuschā gada peekopufi, netil ween Japans uf karu kuhdidama, bet ari wehl zitas weetas. Tā Angli ar wisu waru raudshijuschu eespeestees Tibeta, kas wehdejs gads bij fahfusi Kreewijai tuwotees. Tahlat Angli ar leelu shtaribu fazentuschees ar Kreewiju Persija un zitur Asijas deenwidretrumds. Ari Makedonijas jufās Anglu rota bijusi schur tur pamanama. Schimbrihscham gan Anglijai naw isdewees isjault Kreewijas un Austrijas weenprahtigos meera nodomus simejotees uf Bal-kanu pusfalu. Taischu Makedonija uf pawasari fagaidami jaunū nemeeri, ari Bulgarija un Serbija lihds meeram un la-bai fahrtibai wehl tahlu. Un jo wairal Kreewijai ruhpu deht Balkanu pusfala, jo patihkomati tas Anglijai. Ne aif lab-wehlibas pret Kreewiju Anglija pagahjuschā gada ari mehgi-najusi Franziju atlabinat no Kreewijas nost. Franzija tad ari teesham dachā sinā tuminajusēs sawai wezu wezai eenaidneez-zei. Sinams, ar to wehl naw teits, ka wina gribetu no Kreewijas kahdā sinā schfirtees.

Schi leelā fazentiba starp Kreewiju un Angliju pastahwēs ari jaunajā gadā. Uf tahlajeeem austrumeem wehrtisees jo leelā mehra wifas pasaules usmaniba. Tur Japana schimbrihscham usnehmufees Anglijas darbu. Spara winai pee ta netruhst, un pehz tagadejam shtmēm jahpreech, ka wina pat negrib biht-tees shtert tahdus fohus, kas winai waretu atneht leelu postu. Karsh waj meers? Tā baigi waijazim ari jaunajā gadā, un ja ari kara leefmas drihsma neishchautos, tomehr uf droschu meeru wehl joprojam nedrihtstefim zeret, jo tahlo austrumu jautajums naw til drihs ischfirams.

Smaga ruhpu nasta sreedufi pagahjuschā gada gandrihs itkatru walsti. Lai minam tikai dsheno Angliju, kura ar wisu sawu bagatibu tomehr newar til drihs atpuhtees no ilgā Deenwidus-Afrikas kara. Un par shtiti wiseem milsigojeem upu-reem, apstahki Deenwidus-Afrika nebuht naw jauki. Austro-Ungarija dachadās tautas naw mitejuschās weena otras dshwi postit. Turklahst fahites starp abām walstis pufem raifās arweenu ehrtatas. Ja winas kahdreis pawifam pahrtuhktu, tad, doma-jams, ari abas walstis dafas fabraktu. Franzija zihna pret muhsu fabeedribam iswehrtufēs par zihnu pret basnizu wispah. Bet ja jau pati waldbiba nemās postit fahrtigas dshiwes dro-schalos pamatus, tā tur war palikt bes eeshchjam jufām un

nemeera? Ari Wahzija waldbai nahzees gruhti tik galā a' dachado partiju pagehrejumeem un schis partijas tiktahl sameer-inat, ka winas zaur sawu fildoschanos netrouzetu walstis dshiwes gaitu.

Pawifam sawruhpu stahw, tā neishschchams fauna traipe-llis tagadejai isglihtotai pasaulē, breesmu nakts Belgradē. Un tas breesmigafais pee tam tas, ka sawu keshnu shtepawas netil ween naw tikufchi fobiti, bet pat zelti goda weetas un amatds.

Deesham, newar buht daudf preeka, atskatotees atpakaļ uf pagahjuschā gada sht, jagajeeem pasaulēs notifikumeem, un deem-scheht ari isfreds uf jauno gadu naw nelahda spofschā!

(Turpmat beigas.)

Andr. Needras „Seme“ Behrsmuischā.

Kr. Behrsmuischas laukfaimnezibas Beedriba „Druma“ bij fahifofe sawā namā seemshchchē teatra israhdi. Israh-dei bij iswehleta Andr. Needra eewehrojama luga „Seme“. Es fahu eewehrojama, jo luga pateeti tahda ir, nekatoetes uf dachu awischneeku puhlem lugas pateeso wehrtibu shtopt un winas israhdscham zaur nepateeseem apspreedumeem lawet un apgruhtinat. Ar atsimbu tadeht japeemin „Drumas“ preeksh-neeziabas puhlini, isgahdajot sawas apfaimes eeshchwotajeeem is-dewibu, redset scho eewehrojamo dramatisko rashojumu. Naw weegli scho lugu israhdi, pawifam gruhti ir lauku skatuwēm atraft swhetjigus israhditajus, bet Behrsmuischneekem par godu jafaka, ka israhde noriteja til labi, tā to eepreech ja' reja zeret. Lugas warona Almena loma bij ishti parafās rō-fās, zaur to ari kofspehte atstahja labu espaidu, faut gan zi-tabi pee atfemischu lomu isdalsichanas wareja dachu tehlotaju zttadu wehletees. It ihpaschi tas falam par harona Kassa lomas ispiditaju. Bet eewehrojot teatra israhdi neishbewi-gos lauku apstahklus, newar jau ari pagehret beskuhdainu is-rahdi. No lauku teatra israhdem newar wairal prasit, ka lai publika tiktu eepahsthatinata ar eewehrojamatām lugām un lai swhetlataji zenschās lugu pareisi fapraft un lomas tā attehtlot, tā rakkneeks tās domajis. Behrsmuischas „Drumas“ atkeeri un teatra wadonis schim sawam usdewumam nopeetni kalpo un winu darbs pelna katrā sinā aishschanu.

Pee mana simojuma par „Semē“ israhdi es tomehr aribetu teikt ari kahdus wahrdus par „Semē“ faturu. Kā jau teizu, dachū awischneeki ir turejuschi par wajasihu usbrukt lugas autoram, shtopt lugas ishto nosihmi un wehrtibu un fa-grosit un neafisht lugā ishteitās idejas. Needra pats scho us-brukumus pa dafai gan atshchokjis, bet man schheet, ka no kri-tikas pufes gan pahraf maf wehl darits, lai publikas wehribu peegreestu schim eewehrojamatam dramatiskam darbam. Kas at-teezās uf faturu, tad es to negribu schorei te atstahst, bet es gan gribuju pahri wahrdās aishchdit uf to, kas „Semē“ atronams. Es atronu tur skolas apleezinajumu wezajeeem idealeem, wezajai tizibai un mihlestibai uf semi un uf darbu. Netruhst muhsu laifds tahdu, kas zitadi dshiwu un zitadi mahza, nekā lihdschim tureju par wajasihu. Netruhst tahdu, kas labprahst ispostitu wisu tizibu uf darbu, wisu mih-lestibu uf dsimtenes semi, netruhst mums sludinataju, kas grib mums usspeest „greifus idealus“. Insheneeris Almenis mahza, lai darbam tiz, lai dsimtenes semi neafstahj. Wina darba panahtimi ir ideali, wina dsimtenes semes mihlestiba ir ideala. Mehs efam neprehzigi winam felot, bet wina idealeem mehs swhetjam tizet. Dsimtenes semi un darbam buhs mums tizet. Tizefim paschi scheem idealeem un audsinafim sawus behrnus tahdā tizibā, pehz mums nahks ziti augumi, swhetjigati laudis, kas mahzēs mihlet sawu dsimto semi ... Buhs ehka pee ehkas, tihrams pee tihrama ... paschu seme fem kahdam, paschu de-bes par galwu ... Ja, seme un darbs ir tee pamati, uf kureem lai stahwam. Tiziba uf darbu, mihlestiba uf dsimtenes semi lai ir muhsu ideali. Teem tizefim sawu behrnu deht, fa-was zilt nahkamibas deht.

Tahdu mahzibu Needras „Seme“ sludina. Un man schheet taifni tadeht schis lugas israhdes ir wezinamas, ir eeteizamas apmellet. Taifni tagad daudseem buhs patihkami dsirdet scho darbu tizibas un dsimtenes mihlestibas apleezinajumu, kur dachadi wehji puhsch un dachadas lezibas dsirdamas. Tadeht „Semē“ israhdes ir eeteizamas katram, kam ruhpu dsimtenes lablahjiba, katram kas grib shtpirinat sawu tizibu uf darbu, sawu mihlestibu uf dsimtenes semi. Smildf. Edgars.

No ahrsemem.

Par Kreewijas intrefem tahlajos austrumēs

nupat isrunajees Bahzu eewehrojama iskraffis „Schlesische Ztg“ plashaka apzerejuma. Apzerejums fatura daudf pareisu domu un atsinibas pret Kreewijas politiku, tadehl to pasneesbam ari fawem lastitajeem.

„Kreewija lihdschim arween teizami pratufi no Afijas jutam eeguht fem labumus un istitufi pee tam ar intrefetajam leelwalstim meera zela. Mihnu ta peespeedufi politiskā un naudas finā padotees fawem eespaidam un Anglijas waru Mihn-Asija ta stipri mafinajufi. Pee tam Kreewija naw nekad rihsojusēs pahrsleidfigi; foli pa folim ta wirsijufēs uš preekfchu, paturedama azis tif weenu mehri: tikt tur par woteizofcho leelwalsti. Ari tagad Japanas warena pretineezee nebuht wehl newehlas ar to fanahst klaja naida.

Kad Kreewija pirms peezdesmit gabeem fahfa eespeestes Widus-Afija un Amuras apgabala, tad likās, ka besgaligeetulfneschi buhs tās zela nepahrwahrams fahfchekstis. Bet jau pehz nedaudf gadu desmitieem schis femes dabuja zitu nosihmi. Kreewija nometinaja tur kolonistus, eegulbija, zerbās uš labu pelnu, daschadās usnehmums leelus kapitalus, usfahka warenaš fatifmes zeku buhwes un pawairoja fawu kara-spehku. Winas warena rihziba pilnigi fader ar leelajeem mehreem. Kreewija ir Afija likufi pamatus dischaj koloniju walstij, kura tadehl jo eewehrojama, ka faeetās robeschās ar paschu Kreewiju. Schee plashche, preekfch nometanās noberigeet apgabali palihdschēs meerigā zela atrifinat nopeetno bessemes femneeku jautajumu un tā ka wini ari bagati dabas mantām un apšola nahlotnē fahneegt fpihdofchu faimneezisku stahwolk, tad jazer, ka nupat dihtofchee kulturas dihgli reif p pairoš leelā mehra Kreewijas waru. Droschi ween Kreewija applashchindās nahlotnē famus Afijas peederumus un wirsikes ar uš deenwidem lihds juhžas krasiam un tā beidsot eeguhs pasaulēs juhrtirdsneeziba zeenijamu weetu. Mihn-Asija leelo nosihmi Kreewija jau fen atsinufi, bet kulturē atihstiba warena tika tad usplaukt, kad bij gabdās par fahrtigu fatifmi ar Eiropas Kreewiju. Sewifchi palaimieees ar Sibirijas dseljzela stigu, kura faweeno Wafar-Sibirijas augligafos apgabalus ar Wuri apgabaleem un aifnem bagatas dabas mantu gultnes. Bes tam teel ari faweenoti plashche Dbas, Anisejas, Amura un pa dakai Lenas upju apgabali. Tā ir nodroschinatē plashcha femes gabala faimneeziskā atihstiba abpus dseljzela lihdschot. Seme un klimats ir loti noderigi preekfch laufaimneezibas. Pati walsts ruhpejās par aifskotajeem, došana teem femfchis teefibas un atweeglinajumus. Nometnēs gadi par dasnigām, skolām, derigu dsferamu uhdeni un isfneesf ari noudas pabalinas. Tā zelas mispirms ap dseljzeku deesgan beejchi apshimotas nometnes. Tas pats fakams ari par Mandschurijas dseljzeku, kurech eet pa augligafajem apwideem uš Wladimostofu. Arpeen wairaf usplauktofchā Kreewijas industrija atrod Mandschurijā jaunus turgus, kamehr nahlotnē zeramās, ka schis femes metalu un mineralu bagatiba palihdschēs winau paschaj nobibinat seefofchu industriju. Senaf bij Kreewijai deesgan gruhiti eefarot Seemel-Mihnā preekfch faween raschojumem tirgu; atklahlot dseljzela fatifmi, ir winas tirdsneeziba leeliski pahzklusēs. Ka tagad 400 milj. Mihneechu faweenoti ar Eiropu zaur Kreewiju, tas winas faimneezibai, ruhpeezibai un tirdsneezibai no leela fwara. Tadehl ari Kreewija peegreefch tahdu wehribu labajai fatifmei ar Mihnu. Wina puhlās meera zela pahrwehst Mandschuriju par Kreewijas prowinzi un newehlas Mihn-Asijā nelahdus meera trauzejumus. Ar Mihnu jau tadehl ween ta newehlas fara, ka winau naw ar to nelahdu preču intrefchu. Mihnas un Kreewijas faimneeziskās intrefes tel blakus, kamehr par zitām walstim to newar teikt. Mihna fin itin labi, ka daschadās industrijas walstis griw winas robeschās atraf pelnu faween leelajeem kapitaleem un eeguht milsijus turgus faween ruhpeezibas isstrahdajumeem. Bet Mihnas intrefes prafa, lai ta ap robescho fwechus ruhpeezibas raschojumus un isstrahda, zil fpehjamās, tos pati. Gluschi zitada Mihnas fatifme ar Kreewiju, jo pehbeja naw industrijas, bet femkopibas walstis. Tadehl ta atwehrs Mihnai plashchus turgus preekfch winas isstrahdajumeem un pati iswedis uš tureeni labibu. Tirdsneezibas widus punktis preekfch Seemel-Mihnas, femifchi preekfch Mandschurijas un Korejas buhs Daknija, schi tahlo austrumu pasakainā nahlotnēs tirdsneezibas pilksheta, kura jau no pascha fahuma aprehinata preekfch miljoneem leela eedshimotaju fwaita. Warena Zara mahrds ir winau tā fakot ishuhtis no femes. Kopsch Sibirijas dseljzela buhwes ir te wifā klufibā weikti milschā darbi. Sinams, ka tagad wehl te naw nometufēs ne fimtā data no gaidameem eedshimotajeem. Lai peewilinatu tirdsneezibu, tad Kreewija isflubinaja Dakniju par brihwofstu un ruhpejās par muittizām, kuras peenem prezes preekfch wifās Kreewijas. Schee parahdās ihsti gaischi Kreewijas leele noluhki, winas tahlfredšiba. Wina fwaidri nomanijufi, ka Klufajai juhrai buhs nahlotnē tahda pat nosihme, ka Widus juhrai fenatnē. Pilnigi fagatawofufēs, wina dofees faimneeziskā fahilskē, kas jau tagad klufām nodibinās pee Klufās juhžas, un bes tam ušwems zitu walstim starpā wadones lomu. Preekfch tam wajaga leela fara fpehka un kreetnu apzeetinatū weetu. Tadehl ari Kreewija nodibinaja netahl no tureenes Port-Arturu, kuru apzeetinaja un apghadaja bagatigi ar fchaujamo materialu un usfuras lihdsjekem; tadehl ari wina puhlās eeguht uš Korejas peekraffes fwarigus punktus, lai waretu pahrwaldit Korejas juhžas zeku un tā nodroschinat fatifmi starp Wladimostofu un Port-Arturu. Tilai eeguhtot maru par Koreju, Kreewija buhs famus Mihn-Asijas peederumus pilnigi no apalinajufi un nodroschinajufi. Pats par femim faprotams, ka te wina atduhrās uš Japanas preteftību. Kreewija tagad ar

Japanu fara nemeeks, jo winas tagadejee faimneeziske apstahski prafa meera.

Tilahl Bahzu laikraffis. Zafchaubās, waj Kreewija warēs iswest famus leelistos noluhks bes sobina zirteena. Bes Japanas ari zitas walstis stās fchaidigām azim uš Kreewijas maras peeaugfchanu Mihn-Asijā, un tura tagadejo azimirli, tur Kreewijas faimneeziskā un fozialā atihstiba prafa meera, par femifchi isbewigu to apturet. Japana bij jau fawā fara ar Mihnu nodomajufi Kreewiju astunt no Dseltendās juhžas un Mihnas, bet Bahzu, Frantschu un Kreewijas kopigā fara flote peespeeda to atfahptees, un no winas eefarotee labumi eekrita taifni Kreewijai fchepi. Seemel-Amerikas Sabeedrotās Walstis un Anglija negrib laut Kreewijai kluht par wadoscho walsti un bes tam Anglija trihz par fawu Zudiju. Tadehl pehbeja fagunda Japana un ja ta top nefaunigata, tad droschi ween tika tadehl, ka pasauderot fara ta zere, ka Anglija waj ari Sabeedrotās Walstis to nepameis pilnigi neapfargatu uswaretata rotās. Warbuht, ka Japana zere ari uš ziteem fahfchgiumeem. Winas politiki redf Eiropas austrumēs wifai ahtri fawelkamees tahdus pat draudu mahfonus. Par tahlo austrumu un Eiropas austrumu jautajumu atrifinafchanu weenā un tai paschā laika, tā leelās, gabdā Anglija. Warbuht, ka tadehl ari Japana fawas farunas nowigina lihds pawafarim, zeredama, ka Anglijai isdofees pa to laiku fo fahurināt. Turzija war nowilzinatēes ar reformu eewehchanu, Bulgarijā war atfal parahditees preekfch uš karu, Serbija peebedrotos tai, Anglija eejautots ar fawu floti, Puftrija-Ungarija buhtu fpeesta fahst rihsotees weena pati: luhk tās ir leetas, par furām prahto Japana. Tā tad: beidsamōs diwōs gadu desmitōs Kreewu diplomatijai gan paweizees eeguht Mihn-Asijā leelus panahstumus bes sobina zirteena; nulepat ta ir darbā fchōs panahstumus nodroschinat uš wifem laikeem pret Anglijas un Japanas nenowihdibu.

Jaunafās finās no tahlajem austrumem.

„Times“ raksta, ka pehbeja Kreewu atbildē Japanai teefot atihstas preekfchrozibas Korejā, bet Korejas peekraffe atihstajama neitralā stahwolk. Japana Korejā eenemtu tahdu stahwolk, tā Anglija Egiptē. Bet kas atteezās uš Mandschuriju, tad Kreewija newehlas tur nelahdā finā peelaist Japanus, jo pehbejo noluhks efot Koreju eeguht politiski un Mandschuriju — faimneeziski. Bezo radome, tā telegrafis fino, notifs 1. waj 2. janwarī; tad tiks ari Kreewijas atilde apfpreesta. „Now. Wr.“ Londonas koreffondents fino, ka Anglu awifes issafot pahreelzibu, ka Japana nemas neufbrufichot. Wini wairaf gatawojotees uš aifstahwefchanos. Wini fagaidot starp Niponu un Kin-Sin juhžas lihstha blokadi. Hake tee usjehlfchi stipru zeetofni un milufchi turp dseljzeku. Simonifeki, apzeetinātā Matfchu fala, tā ari Jusana Korejā faweenotas ar Hafi ar Markoni telegrafa aparateem. „Rōln. Ztg“ raksta is Londonas ka pehz pehbeja Kreewijas eefneeguma efot ruhpes peeaugfchās wehl leelafas. Widadajibas mehginajumi efot isputejufchi. Jau no pascha fahuma efot bijis parahfjams, ka Kreewijas un Japanas intrefes neefot islihdsinamas. Atlektot tika zeret, ka farsch neilgshot pahraf ilgi un ruhpetees, ka tas neaifnemtu ari zitus apwidus. Nosihmigi ir, ka Genujā pirtee Japanas fara fugi, tika peezu deenu laikā farihfoti, tā ka warena dotees zela. Wini nebraufchot pa Suezas kanalu uš Japanu, bet taifchot lihstumu ap Horna ragu, lai tā iswairitos no enaidneeka, ja pirms wina nonahfchanas Japanā, buhtu jau isjehlees karsch. Pee Krupa firmas Japana pastellejufi 100 lauka leelgabalus. „Now. Wr.“ wehl peefihmē, ka Japanas pahraf feidfiga fugu pirkchana peerahdot, ka ta wehl nejuhtotees deesgan stipra, lai waretu mehrotees ar fawu pretineezi, kura pilnigi apfinotees fawu fpehku.

No eekschsemem.

No Peterburgas. Latweefchu mahflineeki. Barona Stigliza fihmefchanas zentralstola ar fekmēm nobeidsa kursu, tā „Rig. Aw.“ fino, Karlis Brenzens no Madleenas un top isshuhits tahlat isgluhotees uš ahrsemem. Stoleni darbi, ahrfemes stipendijas konfurentu barbi un ahrfemes fipeediantu darbi, to starpā muhfu tautefcha B. Schiltera skulpturas, isstahditas barona Stigliza skolas musejā no 26. dezembra lihds 6. janwarim, no plkst. 10 lihds 4 deend.

No Peterburgas. Bifchlopu eewehribai. Finantschu ministrija ka „Birsch. Wed.“ raksta, pehbeja laika atradufi par eefpehjamu eewehrot wairaf bifchlopu luhgumu, lai wineem atfauw bes papildu akzifis eepirkt zuturu preekfch bifchu barofchanas, tā ka tās raschotu wairaf wafku. Kreewijā eewedot latru gadu no ahrsemem par tahdeem 4 miljoneem rubl. wafku.

No Peterburgas. Sarkana Krušta galwenā pahrwaldē peeteifufchās kahdās 1000 personas, lai tos peenem par fimneeku kopejeem preekfch tahlajem austrumem. Veelako daku no tam wajadseja atraidit, tadehl ka teel peenemas tikai tahdas personas, kam jau eepreekfchejas sinafchanas par eewainoto kofchānu un bes tam Kreewijas Sarkana Krušta beedribai jau efot ap 3000 labi imahzitu kopeju.

— Kreewijas fara fugi ahrsemju uhdenōs. 24. dezembri ahrsemju uhdenōs atradufchees, ka „Wald. Wehstn.“ fino, fchahdi Kreewijas fara fugi. Klufā juhrai: Pee Port-Arturas: brunu fugi: „Petropawlowf“, „Poltawa“, „Sewafstopol“, „Perelwei“, „Retowifan“, „Pobeda“ un „Zesarewifchis“; kreiferi: „Kuril“, „Wajan“, „Warag“, „Akkold“, „Pallada“, „Diana“ un „Nowit“; leelgabalu laimas: „Dtwafchnij“, „Gremjafschij“ un „Bobr“; transporta fugi: „Amur“, „Zenifkei“ un „Angora“; minu kreiferi: „Wifwadail“ un „Gaidama“ un 11 torpedu laimas. Gar Kwantungas peekraffi brautā: 2. fchiras kreifers „Sabijaka“ un leelgabalu laima

„Korejez“. Pee Schangajas atrodās: 2. fchiras kreifers „Dschigit“ un leelgabalu laima „Mandschur“. Pee Mutschwangas: leelgabalu laima „Simutshs“. Pee Tschemulpas 2. fchiras kreifers „Bojarin“. Zela no Mosampus uš Port-Arturu: 2. fchiras kreifers „Rafboini“. Pee Wladimostofas: 1. fchiras kreiferi: „Noffija“, „Gromboi“ un „Wogati“, un transporta fugis „Lena“. Widus juhrai: Pee Birejas: leelgabalu laimas „Kubanez“ un „Chrabrij“. Zela no Widus juhžas atpafat uš Lago: Brunu fugis „Imperator Nikolai I.“ un minu kreifers „Abrek“. Zela no Klufās juhžas atpafat: fiarp Port Saidu un Afchiru: skolas fugis „Ocean“. Zela uš Klufu juhru: no Bifertas uš Bireju: 1. fchiras kreifers „Aurora“; no Bifertas uš Sudu 1. fchiras kreifers „Dmitri Donkoi“ un torpedu laimas „Wedowij“ un „Brawij“; no Malijas uš Sudu: 5 leelgabalu laimas. Pee Afchiras: 2 leelgabalu laimas. Atlantas juhrai: Pee Bafchijas: 1. fchiras kreifers „General-Admiral“; pee Las-Palmas: 2. fchiras kreifers „Kreifer“. Ka stazionari: pee Konstantinopolos: leelgabalu laima „Saporofchegs“ un twaitonis „Koldhiba“.

No Odesas. Behdigs gadijums. Odesā fahzchis wispahreju lihdszeetibu kahds behdigs gadijums. Schejeenes Belgeefchu firgu dseljzela fabeedribas direktors J. Rangbjē nomira nupat paschōs seedu gadōs ar tihfu. Wina jauno femu tā fahreega wihra nahwe, ta ta tuhlin noschahwās ar rewolmeru. Masee behrni tagad palufufchi dimfahfchi bahrimi. Ne-laiku mantas apstahski loti labi, tā tad palizejeem bahrineem wismaf nebuhs jafaujās ar truhfumu, tā tas zitabi fchahdōs gadijums beefchi noteel.

No Odesas. Keela fugu nelaimē notufufi schinis deendās Melnā juhrai. Noenturotajam twaitonim „Zariza“ usdrashees wirfū Frantschu twaitonis „Niverne“. Uš pehbeja laudis pahrmehrigi isbijufchees. Ar winau braufufchi daudf Turku fwehtzelotaju, kuri gahfufchees uhdeni, pee kam kahdi 100 zilwefi dabufufchi wihlōs galu. „Zariza“ norauta no enfura un peefweesta pee kraffa. Uš winas atradufchees tahdi 700 Turku zelotaji, kuri tomehr naw kritufchi nelaimē. „Zariza“ atwabinata no fchfka un topā ar stipri apfahhdeto „Niverne“ nowesta Konstantinopoles oštā.

No Warfchawas. Bahrgalwiba dschrumā. Schinis deendās eeraddās kahdā Warfchawas meefnizā diwi jaunefki. Abi jaunefki fahfa leeltees, kurech wairaf war dsert, un beidsot fadereja. Eefahfās „dserschhanās“, pee kam tifa eebaudits maifijums no konjafa, fchampaneefcha un portera. Jaunafais pehz desmitās glahfes nokrita bes famaras. Dtram pehz weenpadmitās glahfes bij tahds pat liktenis. Dtrā rihstā jaunafais nomira un ir ari maš zeribu, ka otru warēs glahst.

No Mehweles. Uftraukums teatra israhde. Dtrā fem-fwehtu deenā atfkaneja, ka „Rev. Ztg.“ fino, uš ceelas ugungrehka signali. Galerijas apmekletaju starpā tuhlin isjehlās baumas, ka pats teatris degot. Ijehlās wispahrigas julas, katris trauza pee durvim. Zuzeklis buhtu bijis wehl leelafs, ja musikanti nebuhtu usfahlfufchi jautru marfchu, kas atghabinaja, ka hailes weltigas. Schini gadijumā bij redsams, ka no meeteja teatra war laudis deesgan ahtrā laika istikt ahtrā. Ari ugungdscheseji rihlojās tuhlin sparigi un, preekfcharu nolaischot, usfchahza uš fkatuwēs struhflu aukfta uhdena, kas glufchi nepelniti atwesinata fkatuwēs darwimeelus. Pehz desmit minūtem bij wifā atfal apmeerinajufchees un israhde warena turpinatēes.

Widseme.

No Rigas. Keisarikā Kr. Dahrfl. Weedr. Rigas Nodata noturejufi fwehtdeen 7. dezembri, ka „Balt. Wehstn.“ fino, fawu mehnefcha fapulzi. Wispirms preekfchneeks Dafmana f. usfwehra, ka efot noderigi eepafihtees ar auglkopibu zitās semēs, pehz kam Nodafas instruktors J. Semtura fgs turpinaja fawu preekfchneefumu par auglkopibu Austrijā. Bes daschadeem fihfateem aprahdjumeem, ka kofi tur teel audfinati, ka kopti un apfargati, wifch wehl norahdija uš labi eerihfoto auglu tirdsneezibu. Sewifchku fwaru tur peegreefchot newifai plashchaj fugu iswehle, ruhpigai auglu noremfchanai, apfinigai fcherofchānai un eepafafchanai. Pehz wehl dascheem ziteem preekfchlahijumeem, nolita to paschu agrako beedru naidu — 3 rubki gabā. Tad preekfchneeks pafinoja, ka Nodafa par faween istahditeem augleem Peterburgā eegumufi diplomu uš widejo felta medali. Noleem abonet wairaf dahrfkopibas laikraffis. Istahdes diplomu jau pagatawoti un fanemami pee preekfchneeka. Medalu krahjumu beedriba neegahdasees, bet pagatawos tos tikai tif leelā fwaitā, zil ar teem apbalwoto istahditaju peeteifkees un eemafās: par leelo fudraba medali 5 r., maso — 4 r. un bronfas — 3 r. Tad wehl finoja, ka fihmefchanas kursus apmeklejet loti labi. Nahfchā fapulze buhs 4. janwarī 1904. g.

No Rigas. Wisaugfaki apbalwots ar fudraba medali ar ufrafftu „par usjihribu“, wallajamu uš krahstim pee Akfandra lentas, Jaunpils skolotajs Pamelis Sneefse.

No Zehfim. Kreewu atklahstas (publifkas) bibliotefas statutus eekfshetu ministrija apstiprinajufi 5. dezembri fch. g.

No Dselsawas. Pasudufchi ruffi. 1901. g. 5. aprili wairaki schejeenes gruntneelus, zaur kuru mahju robeschām bij isstigota Balkas-Stufmanu peeweddseljzela lihnija, pamehstija, ka „Rig. Aw.“ raksta, uš Jaun-Gulbenes muifchu. Wineem bij usdots panemt lihds femes ruffus, lai waretu noteikt atihdschibu par dseljzela pedalo femi. Minetā deenā kahds dseljzela beedribas agents Balkas-Zehfu meerteefneefchu sekrateera flahthuhntē no fcheem faimneekem panehma ruffus, jo uš teem efot jaatfihmē dseljzela stiga. Saimneeki gaidija gadu no gada, waj ruffus neatdos, bet neta. Tad daschi faimneeki greefās pee beedribas waldes ar peeprahjumu, lai teem dob ruffus atpafat. Bet atbildes nefagaidijufchi, pahris gruntneeku nobrauja

personigi us Walku, kur teem no beedribas puses isskaidroja, ka tahdu ruklu walde nemaf neesot. Ta ka jaunu ruklu isgatamofchana un semes pahrmehrischana maffa dahrgu naudu, tab leeta nonahja pee 4. Zefhu-Walkas eez. meerteefnescha. Rahds gruntneefs attehloja augfchejo gabijumu un luhfja, lai peespeefch beedribas walbi tam aidot rulli. Meerteefnesis peespreeda, ka dselzeta walbei jamaffa 400 rublu atlihdsibas par faubeto rulli. Tagad ari pahreje gruntneefi eefneegufchi fuhdsibu pret dselzeta walbi, tomehr dascheem jau laimejees fudufchos ruklus atdabut.

No Olaines. Bihstama laupitaju banda. Olaines mescha beejums, ka „Balt. Wehstn.“ fino, usfurotees 8—15 wihru leela laupitaju banda, fura apbrunofjes ar duntfcheem un rewolwereem. Aplaupifchanas tadeht ari tagad us Rigas-Zelgawas fchofejias noteeft loti beefchi, pee kam daufsfahrt neteeftot pat dshiwiba taupita. Ta nesen fchahds bars usfuzis 9. werrte no Rigas wairateem kursemneekem, atnehmis teem prezes, naudu, un kahdu K. pat nahwigi fadurftijufchi. Nakti us 23. dezembri fchi banda atfal usbrukufi 14. werrte no Rigas Olaines pagasta preekfchneefam un pagasta finnefim un wehl dimeem ziteem semneekem. Pagasta finnefim isdeweas ar rewolwera fchahweeneem atginatees un ismukt, bet preekfchneeku tee israhwufchi no rasteem un atnehmufchi tam 18 rublus; ari weenam no semneekem nolaupiti 10 rublu. Nahfokfcha deend uradnafs dsina pa meschu laupitajeem pehdas ar wairaf zilwekem. Bet laupitaji paguma jau atfal aplaupit kahdu K. fainneeka behlu. Laupitaju besfauniba esot leela: Tee ftaiगतो daschahrt pa 2—3 pa fchofeju, eegreeschoetes weetejo eemihneeku mahjads un luhfjotees dahwanas. Gehrufschees tee esot ka „boffati“ un usfufufchi leelos matas. Domajams, ka minu starpd atrodas daschs labs bihfstams noseedsneefs. Jamehlas, faut polizija fcho bandu isfufhdinatu, pirms ta paftrahdajufe wehl leelafus waras darbus.

No Rujenes. Rujenes laufaimneezibas fapulze, tifa notureta 28. dezembri. Jau wairaktahrt minetai mafgruntneezibas jubilejai par peemiru ar balfu wairafumu noshema dibinat laufaimneezibas beedribu zentrali. Lai projektu waretu fihfati apspreeft un isftrahdat, tad tiks fahaulta Riga jauna fapulze, par kuras fanahfchanu usdewa ruhpeetes komitejai, kura eewehleja: Rauguru lauff. beegribu, Mas-Salazes lauff. beedr., Zelgawas lauff. beedr. Rujenes semkop. beedr. un Widjemes fozietates delegatu baronu Delwigu. Par paschas zentrales nobibinaschanu leelafais wairums isteizds, ka buhtu labi, ja wisfas gruntneezibas eetu rofu rok. Ta ar laifu Rujenes semf. beedr., R. L. B. Laufaimneezibas un Zelgawas laufaimneezibas beedribas lolotee projekti waretu fateget weena fopiba un tad zeltos mafgruntneezibai fpehzigs atbalfts. Zentralei jau bej galwens walbes waretu ari buht faru nodalas, noliktawas, kuras tikai fefmetu fwehtigu darbu.

Kursene.

No Leepajas. Teefas fpreedums. 23. dezembri, ka „Lib. Ztg.“ ralfia, 1. eezirtna meerteefnesis isfpreedis fchahdu fuhdsibu: Kahda meita J. bij preekfch kahda laifa Juliannas eela, pee brahlu Ch. nama patritufi us gluda trotuara un tif wahrigi fadaufufufes, ka tai kahdu laifu bij jamelld pee ahrfita palihdsiba. Wina bij par to pasinofufi polizijai, kura fajuza mahju ihpafchneeku pee atbilbibas, ka tas neesot peenahzigi turfejts lahrtiba famu trotuaru. Meerteefnesis afina apfufhdjeto par mainigu un nofpreeda tam 6 rublu naudas foda waj, ja maffat nefepeji, atteezigu arefta foda. Jauna meitene esot pret mahjas ihpafchneeku eefneegufi ari zimilpafhibu. Schis gabijums waretu noderet muhfu mahju ihpafchneekem par brihdinajumu.

No Leepajas. Usbrukums un aplaupifchana. 23. dezembri, pulkstien 11 makara, 1. eezirtna priftawa ralfwedim, ka „Lib. Ztg.“ fino, esot pa Sumorowa eelu us mahju usbrukufchi diwi laupitaji un nolaupijufchi winam naudu un kabatas pulkstieni. Laupitaji nogahfufchi winu gar semi, fahfchnaugufchi ar auklu kalfu un bej tam wehl apdraudeufchi ar nafu.

No Leepajas. Gelafchanas fahdsiba fchihdu finagoge, ka „Lib. Weftn.“ fino, ufeta 28. dezembri ap pulkstien 4 pehz wufdeenas. Rahds fkapis tizis atlaufs un is ta isnemti diwi fudraba kauft 20 rublu wehrtiba. Fimeljeot israhbijeas, ka faglis fefideen 27. dezembri pa deewalfpofchanas laifu nosfchepes kahda no finagoges augfchiftabam un kahwees fewi eeflehgtees. Sahdsibu isdarjits, wiansch ar pafaktaitu atflehgu atflehds finagoges fahnu durwis un aifgahjis. Sagli mell.

No Engurem. Daschadas finas. Schejeenes krona meschds un ari apfahrtines muifchneeku meschds ir tagad deefgan dsihwa fufstiba manama; teel balki laifiti, fihperi tefti, maffa fahgeta u. t. t. Meschu uspirzeji pa leelafai dalai ir Zukuma Schihbi, bet ari fchejeenes „tuhfchneeki“. Bet nu ir behdas jo leelas, ka nemar wifu fcho materialu us ne wifai atahlo juhmalu aifdabut. Behdas nu ir neween meschu uspirzejeem, bet ari ziteem, jo daschi fchejeeneefchi no pelnds brauffchandan fema wiswairaf pahrtel. Daschs mescha gabalds ar rateem eebrauft naw ko domat, un ta us preezigajeem seemas fwehtiteem efam pawifam nofkunufchi. Tifai mescha israhbneefi preezajads, jo teem plifa laifa darbs labati weizds, neta dsita fneega. — Dsirdam un ari laiftrahds lafam, ka zitds apgabalds daschadas beedribas fparigi jo fparigi rihfojads, wifadu fatifkmi un prahta gaismu isfplatidamas un weiznadamas, teatrus, preekfchlafijumum u. t. t. farihfodamas, bet pee mums fchahdas leetas ir fwefchas, mehds tas pafifhtam tikai wahra pehz un is laiftrahfu finam finam, ka tahdas ir, bei kapeh tahdas pafauld ir, to neseinam. Samehrd ar muhfu deefgan plafcho pagastu, laiftrahfti teel fche koti mafa ftaita aboneti. — Pateizibu un atfinibu pelna muhfu tagadejais pagasta wezakais M. S. fgs behl fawas fparigds rihfchandas fawods amata usdewumds.

No Dschuhftees. Teatra israhde un publika. Otrds seemasfwehtds muhfu Dseefachanas beedriba isrihfoja teatri. Tifa uswesta Purinu Klahwa peezehleenu luga: „Sweedris.“ Kopphele norifinajads deefgan glihti, un par to te ari negribam runat, bet gribam teft kahbus wahrbus par publikas isturefchanos pa israhdes laifu. Ihti jafaka, ka muhfu publika wehl nefaprot un nenofjehds teatra ishtads nosfhimes un wehrtibas. No winas isturefchanas pehdejā israhde wareja ftairi redset, ka ta nenaht wis us teatri, lai tur kaut ko mahzitos, bet gan — lai noluhfotos „fumedinads“. Teefcham, muhfu publika teatri wehl tura par „fumedineem“. Do rahdija winas fmeefchandas tajads reifds, kur luga nahja preekfcha tragikis ftati un behdigas ainas. Us ftatumes parahbdas ahrprahitigais Jahnis Wanags; wiansch ftaiğa fchurpu turpu un fonz pehz fawa behla un seewas dsiti fatrihzinofcha balki. Kattrreis, kad preekfch ajim ftahw ahrprahitigs zilweks, fawadas fchahfchaligas juhtas pahrnem ftatitaju; ftatitajs newilus teel fpeests eedomatees, kahdi apstahfki noweida fcho zilweku pee ahrprahitibas. Bet waj muhfu publika to barija, kad rebseja ahrprahitigo Jahni Wanagu? Nebuht ne — wina fmehdjads . . . ka jau par „fumedineem“ . . . Wina nemaf neraufdija eedomatees, ka tehwa ahrprahitibas zehlonis ir — nepateizigais behls, behls ar mahjo gribas fpehju. — Ja, fmehdjads jauni, fmehdjads wezi . . . Us ftatumes usfuf Arnoldu: wiansch eefchahwis lodi few peere, par peeri un wagu rit leelas afins lahfes . . . Turpat ftahw ahrprahitigais tehws; ziti klahfesofchee loti ustraukti. Arnolds greuhti elpo — drihs mirs, mirs fawas augftrahitibas un glehwlubas behl. Arnolds mirsi . . . tahlumd dsirdamas kapu swana fkanas . . . Dwehfeli fatrihzinofchs ftats. Nofuhfjotees tahda ftata, zilweks teel fpeests daufds daufds ko pahrdomat . . . Bet ka gan isturejads publika pa to laifu, kad us ftatumes bij redfams tif behdigas ftats? — Publika fmehdjads, taifija fchahdas, tahdas peefihnes: „Wajakis, fas par farkanu strihpu winam us peeres! Kur tad fchis tahdu tif ahtri israhwis?“ Tif druhms ftats, un muhfu publika fmehdjads. Ja, muhfu publika war usfautrinates ar tahdeem kateem, kur teefcham janofkumft. Taja fina muhfu publiku war falihdsinat ar midus laifu laudim, fas usfautrinajads ar wehfchju un wehrgu fahjam. Nofuhfjot muhfu publikas isturefchanos pa pehdejads israhdes laifu, janahf pee domam: waj nu wina ir loti nabadsiga juhtam, jeb waj nefaprot teatra nosfhimes? Drihsal jadoma, ka muhfu publika nefaprot teatra nosfhimes. Ir wajadfigs muhfu publikā attihfrit domafchanas fpehju, ka ari isfkaidrot winai teatra ishto nosfhimi un wehrtibu. Ka to isdarit? — Te muhfu beedribam plafchs darba laufs: jafarihfo preekfchlafijumu wakari un tahda zeta jaaufdina un jaattihfta muhfu publika. Bet muhfu beedribas preekfchlafijumu wakari jau fen ka eefnaudufchees . . . Wajag modinat wians un kertees pee fwehta — tautas audfinafchanas darba!

No Bornfmindeas. Kas neet us preekfchu, eet atpafak. Kad gadu atpafak fahjamees pee pagasta amatu wihru pahrwelhlefchanas preekfch nahfchfcheem trim gadeem, wif bijam ka fpharnos „fweeft“ tif wezos nost un wehlet jaunus! . . . Un iswehlejam ar! Ar mas isfnehnumeem gandrihs waj wifus jaunus. Tagad nu fahfham gaidit pagasta darifchenu wefchana un fainneeziba kahdas pahrgrosfidas, fal, jauns raugs labi ruhgt — un pirmaja laifa teefcham ta ari bija. Bet tad usnahja tas dufefchanas laifs — un tagad mums negribas moftees un isberfet meegu . . . Domaju, ka gads buhs peeteefofchi ilgs laifs, lai waretu jau ko bilft par weena — otra usfuzibas wihra darhibu un fchis darhibas gaitu wispahrigi. Un ta ir teefcham lihdsiga wehfscha gaitai: ja ne atpafak, tad us preekfchu jau ne. Lai raugamees, kur gribam, wifur nolaidiba un „pa draugam“ buhfchana. Nahf kahds kopigs pagasta darbs, preekfchneeki isdod pawehles, bet finotaji neatihft par famu peenahfumu tas tahlaf isplatit — un ta tas paleef. Sal, fadsers ar „fungeem“, pahris fchajbu un labs buhs! Waj atfal, fina gan top fanemta, bet waj tad ta nu tuhlija jaipilda! Gan jau! Un ta tas eet . . . Bet ja kahds no preekfchneezibas eedomajias kahdreif usfahftees drufzja ftingrati, tad preekfch tahda numms finami mihi apmeerinafchanas wahrdi: „Si, brahlit, ko nu! Gedsjer, luhf, labaf fche weenu fchnapfchki!“ — un leeta isdarita. Kad pagahjufcha fema wajadseja peeweft malku preekfch abam pagasta fkolam, mums bija dota brihwiba aifbilbinates ar fneega truhfumu — un maffas peewefchamu atfifa us wafaru, bet kad wafaru wajadseja weft, daschs dabuja weft famu teefu dubulti, kamehr zits ne aufis nekufinaja. Wajadseja malku fahget — wehl tagad tas naw isdarits, jo fcho darbu usfehmees isdarit pagasta finnefis. Bet tam, zilwekam, darba tif daufds, ka daschs labs fanem famu pawehfti, waj ko zitu wehl titai tad, kad terminfch fen jau garam. Kur tad nu wehl malku fahget? Un pee weenas fkolas ta pat naw wehl ne peewesia; fkolotajs fpeests fahfahget waj wifus fehtas meetus. Wajadseja wafaru balas potet — notekitads deenas atnahja titai rets, bet rudeni leelafai dalai fkolenu balas nepotetas. Aifbilbinafchanas: are, mums jau nebij finas! — kam tad gan buhtu jagahda par to, lai pawehles teefcham titu isfalitas un ari ispiditas? Bet waj nu eefi ar laudim reetees, fas fin, pee nahfcham wehlefchandan wehl wari isfrit zauri! . . . Turpreti tam, kam tahda „drauga buhfchana“ nepatihf, leeta top drihs ween par famu un wiansch ir fpeests no fawa amata atefktees. Taffchu ishti semd leelami un „klufuma“ mihtotaji mehds ari neefam. Par famu „preekfchfihmigo“ darhibu mehds protam aifrafkiti ari laiftrahfteen un pafimot pafauli: wot, ko mehds nofpreedam! Wot, ka mehds to un to leetu isdaram un zil mehds gudri efam! „Stolmeifstars“, peemehram, lifa preekfcha eerihfot klafes logds faules aiffargus, bet mehds atfinam, ka klafes iftiba nelad par gaismu newar buht! . . . (Deshwija 1903. g.) Kas par to, ka fkolenam fpihd faule us papihra un wiansch rafiot newar ne azis attaiti? Preekfch „ganeem“ jau labs! . . . Un waj tahda gudriba gan bej fawa eemefta? Muzina muhfu fpre-

fchanas deend mihsch „weefis“. Un „farkangalwite“ jau nu katra fina! Preekfch tas mums pat fewifchs apghadatajs. Kas par to, ka daschs jau us fapulzi brauzot eewelads grafwi? Gan isgulesees, kamehr ziti „fpreedis“. Un mehds ziti „fpreefcham“ ar! . . . Sch.

No Zelgawas.

Schejeenes polizijameifera lungf isfludina atklatibai fchahdu pasinofumu: Us eefchleetu miniftra lunga nofehmmu, fas isfludinats „Kurjemes Gubernas Awifsch“ 30. aprilf 1866. g. fem N. 33 un eewetots meerteefneschu likumds 29. pantd, teel wefumuwedejeem us zeefchako peefobinats, newftraut faweem firgeem fmagafu wefumu, neta tee to bej mozifchandas war pawilft; jo zitadi fcho likumu pahrfahpeji ikatrd weeta, kur tee titu peenahfti, bej atrunas tiks peefpefti, tuhlit us weetas weenu daku wefuma noftraut, un ja wiri tam mehginatu pretotees, tad wineem par nepafklaufibu buhs jaatibid pee meerteefnescha.

Usfirzeju rihziba. Schejeenes usfirzeji pehdejā eglifchu tirgd pahrlaezinaja publika, ka netauniba un warmahziba tee newpahrfahpejami. Lauzeneeki, ar eglitem us tirgu leela ftaita usbraufufchi, fahla tas pahrdot loti lehti, fas usfirzejeem nebija pa prahtam. Par fawam eglitem newfirbeti augftas zenas praftidami, tee atrada loti maf firzeju, bet toteef tee isgahsa famu fhulfti pret lauzeneekem. Nebfedami, ka lauzeneeki us lamafchanos nelahdu fwaru neleef, tee fahla ar darbeem peerahbit, ka ir wahrbu pilnd fina „wihri“. Wispirms tee kahdai lauzeneezei pahrgreefa wirwi, zaur ko wefums apghafas. Azumirklf no usfufchfcheem fatuhditi sehnu bari wefumam usflupa wifka un egles us wifam pufem iswafaja, usfufchfcheem par leeleem preekeem un fmeekem. Kahds lauzeneeks, pehz fahrtibneeka ffreebdams, atpafak atnahjis atrada ari famu wefumu tahda pat fahwollf. „Ar mums neefchah!“ kahds usfufchis us amulufchah lauzeneeka nofehbdamees teiza. „Mehs te tee lungi, ne tu!“ Weidsamo deenu preekfch fwehtkeem kahds no „waroneem“, gar kahdu wefumu ffreebdams, israhwa egliti un redfedams, ka lauzeneeks pafak nefendas; to preeweetoja pee fawam. Te pehz brihfcha pee ta eerodas wefuma ihpafchneeks un ar fahrtibneeka palihdsibu atrafa famu ihpafchumu. Wainigais gan leedjads, bet neta: wajadseja eet us poliziju, kur tapa usnemts profokols. Drufku wehlat ari kahds W. tapa apzeetinats un peenahziga weeta nowests. Spranzis.

Israhbdijums.

Lafitajeem, fas famus laiftrahfa gabagahjumum ufalaba un eefeen, buhs noderigs **fatura rahditajs** par 1903. gaba „Stahftu nodalas“, „Bafnizias un fkolas“ un „Semfopibas un fainneezibas“ peekftumeem. Tadeht luhdsam tos, fas fatura rahditaju wehletos fanemt, peeprafit pehz ta eefnehzija, tad is isfneegim un ari pa pafte bej maffas peefufhtim.

Israhbdijums.

Nahfokfchais „Latweefchu Awifchu“ numurs isnahfs trehfcheen 7. janwari.

Wisjannafas finas.

Streewu telegram. agentura.

Lofija, 12. janwari (30. dezembri). Wakara pee leifara notureja leelu padomes fchdi, pee kuras peebaljads wif ministri, wegafee malfs wihri, admiraki, generaki. Runa, ka fehde notikufi weenoschanas par atbildi krewijai; fchi atbilde usfkatama ka pehdejais folis farund.

Sula, 11. janw. (29. dez.) Japanas fuhfnis ir wairaktahrt weltigi mehginajis Korejas leifaru peerrunat, lai wiansch atfihju Japanas wirswaldbis. Korejas waldbi isfkaidrojufi, ka wina turfchotees pee krewu-Japanu lihuma Korejas leeta.

Rotterdam, 11. janwari (29. dezembri). Apdrofchinafchanas beedribu aifftahwji isfkaidroja mahklereem, ka apdrofchinafchanas kontraktos preekfch prezem, kuras teel weftas us krewu un Japanu fugeem, ka ari zitu tautu fugeem, furi nahf no krewu, Japanu un Rihnas oftam, jaerakfta peefihme, ka apdrofchinafchanas beedriba newfemads atbilbibu par faudejumeem, furi zeltos zaur karu.

Parif, 12. janwari (30. dezembri). Brifonu eewehleja par tautas weetneeku nama presidentu.

Parif, 12. janwari (30. dezembri). Par tautas weetneeku nama wizepresidentneem eelti: Etjens ar 405, Lokrua ar 265 un Scherwicks ar 254 balfim.

Londona, 12. janw. (30. dez.) Waldbi isfino ofizialds finas par kahdu zihru ar trakto Mullu, pehz kuram generalis Egertens usfuzis pee Dschibbalijas 5000 bermifcheem. Anglu jahneeki dsinads pafak eenaideefam kahdas 10 Anglu juhdses. Angli daufdsus fawagoja un eeguma 400 flintes. Anglu faudejumi 41 wihrs.

Wafingtona, 11. janw. (29. dezembri). Kolumbijas fahditi fapulzinati pee Panamas rofebhas un ir gatami eefahft kara darbus. Kolumbijas fahfch pret Panamu peefpeftu Seemelu-Amerikas Sabedrotas Walfkis eejauttees ftrihdu.

Bafnias finas.

Leepajas Sw. Annas laifz draufdes finas no 22. luhf 28. dezembri. Usfaukti: Krihchahns Leepinfch ar Annu Zanfhewfki; Johans Matihf Gufawis Sprogis ar Jdu Albertinu Herbit; Konftantins Alefanders Grofs ar Dori Gudon. Laulati: Janis Dafs ar Willi Feldman; Jahnis Augusts Muzaeets ar Greetu Uhfche; Frijis Steingers ar Ifi Blum. Mirufchi: Giris Jaunfems, 64 g. w.; Karlis Teodors Afchmans, 6 g. w.; Schanos Rudolfis Afchmans, 2 g. w.; 1/2 m. w.; Wilhelms Lufchewikis, 73 g. 5 m. w.; Anna Elifabet Griimann, 80 g. 7 m. w.; Sihnans Grabe, 73 g. w.; Frijis Wulwids, 3 g. w.; Elfa Emiltija Germalis, 5 m. 12 d. w.; Mikels Petteers, 79 g. 11 m. w.; Mikels Kere, 28 g. 20 d. w.; Tribne Pupain, 1 g. 2 m. w. Dahwamu eenahtis: preekfch bafnizja no B. N. 1 rbl., N. N. 1 r.; pr. mifiones no B. N. 1 rbl., no R. N. 1 rbl., no R. N. 20 r.; pr. nabageem no R. N. 50 r.

Sirfuga pateiziba un Deema fwehtiba mihleem dewejeem! Deewalfpofchanas fwehtbeem 4. janwari Sw. Annas bafniza, plift. 1/210 no rihfa mahz. pal. Freiberg; pehz pufd. deewalfpofchana netaps tureta. — 6. janwari, ka fwagines deend pulstf. 10 no rihfa. Mahzitajs Schoen.

Zidewejs un redaktors: Dr. Wielenstein.
Redaktors: J. Weifsmantis.
Доволено цензурой. Прага, 31-го декабря 1903 г.
Drukats pee J. F. Steffenhagenā un behla Zelgawā.

Privati pehzpusdeenās kurfi

preefch sehneem

Zelgawā, Palejas eelā № 42.

Sagatavo sehns uf estahšanos I. klafē Realfolā un Gimnāzijā. Jaunu stolneču pekernišana 5., 6. un 7. janvārī 1904. g. Mahjibās eesahšums 7. janvārī.

Preefchneeks: skol. J. Reepfalus.

Zelgawā teel isgatawoti



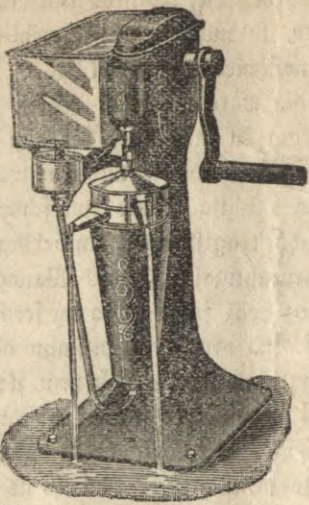
wisadi swari

fā: gada, dezimal u. t. t., arī wezi teel nemti islabošana un pehz jauna ituma nosmepeleti.

Chr. Bieman's,

atflehdneču meistars,

№ 21 Katolu eelā № 21.



Amerikas peena separatori

„Sharples Tubular“

furi wifus zitus, kas darbā, pilnigā finā pahrpehji. Beekahrscha un isturiga konfirutzija. Wisweeglata istihrišana. Zha laika apbalwoti:

Wastawa: pirmā godalga — selta medalis. Harlowa: pirmā godalga — leelais fudraba medalis. Balmeera: pirmā godalga — fudraba medalis.

Dabujami pee

agenturas „Dūna“,

Rigā, Kauf eelā № 17.

Dr. Beelajews

runajams dsemdeschanas valih- dšidā, seeweefchu flimibās un wenerikšās flimibās no rihā no pulksten 8-10 pehz pušd. „ 4-6

Zelgawā, Salaja eelā № 23.

Rigā.

Azu ahršis

Dr. med. L. Blumenthal, peenem atfal azu flimnečuš Rigā, Marijas eelā № 50.

Wisufirneigato

pateizibu

iffatam

Seepajas konsumbeedribai, konsumu kolegeem, tukuma weefigai un uhsianu sawstarpig. Uguns- beedribam par laipnu pedalischanas pawadot uf muhsdigo dufu nelaihi

Samuel Freimanni

22. un 23. dezemb. no tukuma uf uhsianu preefchu kapecem. Peederigees.

Peena modereschana.

Strona Jauna muišā, 9 wer- fies no Zelgawā, ir peens no ap 60 gowim pa Surgeem 1904. gabā isnomajama. — Tuwafas finās Wehsfbes muišā waldē, pahr Dobei.

Smehketaju fungeem!

Tā tā Goudron-hilfes naw wairis agrata wehrtibā, tad zehlees pra- fšjums pehz labam un tomehr leh- tam hilsem. Šho robu ispidit usnebmuišās

Dim-hilfes no



Bogdanowa

tabafas fabrikas noliktawa

Zelgawā, Katolu eelā Nr 12. Minētās Dim-hilfes ir isfem- peleta frantšū papira, glihti strah- batas un dabonams wairat lauru un pilketas bodēs.

NB. Tāpat arī ihtās Bar- sija hilfes (ar glihtu wairis ehrgli), un Berlīnes hilfes (katrā fasilē no 100 un 250 gab, ihsa- sja dahwana) ir eewchlamās. — Teizami papirofi: Warstija 10 gab, 3 kap. un Troika 20 gab, 5 kap.

Smaršdīga tabaka: Eypress № 18 1/4 * 40 kap., 1/8 * 20 l. Eypress № 8 1/4 * 28 kap., 1/8 * 14 kap.

„Alumals“

Dobelē

peenem apstellejumus uf Latweefchu Awisēm.

Linoleums.

Linoleuma paklahjūs Linoleuma grihdfeegas no fabrikas „Prowodnik“ pahrdob

Mag.

J. Hertela

apteel. preefch pahrdotawa Zelgawā Pasta eelā № 13.

Fr. Lassmana sehklū tirgotawa

leelumā un masumā,

Rigā, Aleksandra bulwari № 1.



Zeen. dahrsneecem, semtojiem un ziteem goba- jameem piweeem dahrsfojeem zaur šho padewigi- pašnoju, ta ihagaba rāchās sehllu pahrdošana eesahšujees. Pagahjušā wajara ir bijuši sehllu audsešanai, pee dāschadām fugām, toti neidewigā; tā par we- mehru pupas un sirni dahrgi un krahjumi mast, wehla pawafari tee war weegli galigi peehrūht. Turpretim tās fugās, furās pehrnā šanjumā stipri zeta, ir šhogad eewbrojami lehtafas. Zenu rahditaji dahrsneecem ir jau isfuhtiti. Tos dahrsneču fūngus, furi fawas dšihwes weetas pahr- mainiufchi laipni luhdju man fawas tagadejās ad- refes usdot. Tapat luhdju man pašnor, ja fahds nebhutu zenu rahditajūs fanehmis, lai waretu otru reisi isfuhtit.

Speziati zenu rahditaji, dahrsfojeem — dahrsa mihleta- jeem, — dahrsfojeem — tirdsneezibas nolufšās un leelumā pi- zejeem imahšs nahšofchās 14 denās.

Zenas semtojiem un ahtuma piweeem turpmat isfludināschu, tā lihdsi šim laitrafšās. Atfahpahrdeweeem arwehnu parafšās projentes un luhdju fawas wajadšibās arweenu bef widotajiem taini pee manim greehtes:

Safarā flahwot ar flawenafajeem sehllu audfinatajeem Anglijā, Franziā, Itālijā un Bahziā, man ir eespehjamās apgadot faweem piweeem sehllās no nepahršejama labuma un, partijām eephrtot, ap- rechinat wislehtafās zenas. Wehlebamees semtoju dahrsfopibu weiz- nat, bodu oprafšus, ta jafehi, jastahda un jaudšina, tā plawas japha- lādo u. t. t., faweem piweeem par weli lihdi.

Tos zeen, piweeem, furi fawus apstellejumus zaur rafšu peesuhā, tāpat arī no beedribām, zaur zeen. Fholotoju un rakšwefchu fūngem fabeedrigos pastellejumus laipni luhdju pehz eespehjas waj jaunwari un febrwari peesuhit, turā laika ir man eespehjamās tos bef fawefchanas ispidit.

Wisas sehllās, eekams tās pahrdošana nahš, teel ismehnitās dihgšchana un itat labi bihgstofchās teel pahrdotās. Tadeht atraidu katru eerunu par nedihgšchānu jau eespeefch, tā nebidinatu un waina mlejama weetejās apstahšās, eesaftefchānā, waj arī nepareizi eespe- fchānā. Peefad neefmu dšines pehz wislehtafām, bet gan wis- labafām sehllām un beesahubigi tihām un pareizam fugām, tās labafais ir arweenu patefšā tās labafais.

Saweem lihdišcheneem zeen, piweeem par manim dahwato usi- žibu firniigi patefbamees, laipni luhdju mani ar faweem apstellejumeem arī turpmat apmeklet.

Augstzeenišā

Fr. Lassmanns.

60% Cetaupa 60%

katrs, kas pastelle no muhsu weifala wehrtigu, derigu un wajadšigu preefchmetu 2 krahjumus.

I. Wisweefcheem noderigu preefchmetu krahjums par ti- tai 6 rub. 50 kap. ar peesuhitšchānu. Zisuhām 7 fefofchās preefch- metus: 1) pulkšeni no melna tehrauda waj elegantu apfelitū ar mehantizmu „Remontuar“, isturigas konfirutzijas. 2) elegantu pan- zerkehdi no jaunfelta, 3) breloku „Albums“ ar rafšneču waj kom- ponistu noghimeem, 4) ahdas portimoneju no weena gabala, ar 7 no- datām, metala ahtāfamo un faturofchu stempeli preefch wahda, tehwa wahda un familijas wahda, 5) selta gredšenu 56. prowes waj ahdas zigaru etwiju, 6) mundšhita cetāi preefch nekāitigas fmechschā- nas waj spalwu nafiti no angli tehrauda, 7) tabafas grahmat. no ihtās ahriemju ahdas preefch papihreem, dokumenteem un wishtar- tem, beimatfās peelfumūs par apstellejumu jummu.

II. Seeweefcheem noderigu preefchmetu krahjums par ti- tai 6 rub. 90 kap. ar peesuhitšchānu. Zisuhām 7 fefofchās leetas: 1) pulkšeni, melna tehrauda „Remontuar“, 2) kalla fehdi no jaun- felta, 3) breloku „Albums“ ar portreiam, 4) selta gredšenu 56. prowes, 5) elegantu seemihchu ahdas fomiu pee jostas nešojānu, 6) pahri selta aftaru 56. pr. ar atmeneem waj fudraba brofchu 84. prowes, ahseltitu, 7) portimoneju no ahriemju krahjainās ahdās ar 7 nod. ar stempeli pr. wahda, tehwa un familijas wahda un beimatfās peelfumū par apstellejumu jummu.

Pulkšeni ar wahceem ar peederumeem, wihreefchu par 1 rubli dahgaki, seeweefchu par 1 r. 75 l. dahgaki. Apstellejumi teel isfuhtiti tuhli bef eematfās uf pehjamafku. Adrefet:

Торгово-Экспортному Дому Т-ву Парижский „Лувръ“, въ Варшавѣ № 217.

Pastellejumus luhdšam rakšit kreewu waj wahžu walodā.

P. S. Zihds ar angshimeteem peelfumeem wehl eewchlam: Pulkšenus no Amerikas jaunfelta, toti elegantus, no redsefchānas grubti isfehrit no felta, kapsefchu fūngu waj dahmu plst. par 8 r. 10 k. un 12 kap.

Pulkšenus fudraba, wiži 3 wahki ar 84. prow., isturiga mecha- nišma ar 15 afmeneem, pr. fūngem 11 rub. 50 kap. un 14 rub., pr. dahmām 9 rub. 50 kap. un 11 rub.

Pulkšenus melnūs ar angstafā labuma dšelis konfirutziju „Anker“ pr. fūngem waj dahmām par 8 rub. 10 kap. un 12 rb.

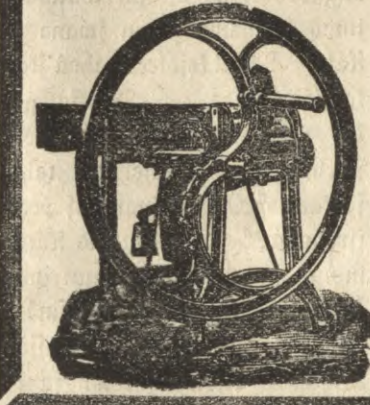
Pulkšenus melnūs ar falendaru, fās rahda bef laika arī deenu mehnefi un datumu un mehnefča greefchūs par 10 un 12 rb.

Kehdes no fudraba 84. prowes, par 2, 3 un 5 rb. gab. Pulkšenus isfuhta nosfelteus un ar galwofchānu uf 5 mehn.

Zenu rahditaji par weli. Agenti teel mefleti.

Balkin & Co., Rigā,

Karļa eelā № 13, pretim Zelgawā-Tukuma wofšalim. Laukfaimneezibas un peenfaimneezibas maščinu noliktawa



Ofseļu maščinas,

ar roku un kahju greefchamās, tapat arī ka ar firgu jeb maščinu spehlu dsefchamās, dahchadu sistemu.

Zenas wislehtafās.

Peena separatori Radiator Kurjer

jaunā modeli 1904. g. un wifās zitas laukfaimneezibas maščinas.

Schwigura & Eksteina,

pastkarschu un grahmatu tirgotawa Rigā, Karļa eelā № 23, pretim Tukuma stanzijai,

pastkarschu parangus

jo leelā iwehle. NB. Sahlot no 1 rubla wehrtības isfuhtam arī pa pašu pret paste- marfam.

Peenem pastellejumus uf „Latweefchu Awisēm“ un „Wehrotaju“.

Garofei un tās apfahrtnei

zaur šho pašnoju, ta es pee Strona Garofes frogā janwara mehnefi eesahšchū

Dehlu un schkindetu

sahgefchānu. Materialu pehz katra wehleschānas isfrahdashchū. Pee leelafām partijām ihts arī sahu gaters peesuhitīs klah.

A. Danischewskis,

Strona Garofē.

Advertisement for D. Muschke's, featuring a decorative border and text: Zelgawā, Keelajā eelā № 12. D. Muschke's, preechawā wifus fawa aroda darbus un tura leelu lehgeeri gatānu ehtas fchu un lamānu; tāpat peenem wifus lakeerefchānās darbus un isbara uf to labalo wifus. islabojumus.

Drufas fluhdas islabofschana.

B. Wilumfona flud. „Latw. Aw.“ № 104 no 1903. g. lafams newis: pee wairat la 100 mustu- reem 42 nihtis, bet „pee wairat la 100 mustureem

12nihtis un musturu grahmata „Pirmdenas rihš.“

Familijas apstahku dehli ir maišes pahrdotawa tuhlin pahrdotama Zelg. Dobeles eelā № 20.

Kas grib Pasaudets

uf zela no Stendes stanzijas lihdsi Sabilei

masf tšchemodans

ar grahmatām un drehbēm (23. dezembri 1903. g.) — Pateizibas alga atdewejam Wahnes mahzi- taja muišā, par Sabili.



Mechanika

un atflehdneču darbniža ar wif- eerihfojumu pahrdotama. Turpa arī dšihwoflīs dabonams. Tuwa- fas finās Zelgawā, Stribwernu eel- № 37, pee A. Fricā fga.

Stolneezes

atron laipnu un lehtu panšiju Zel- gawā, Palejas eelā № 16, sehla- mafajā ehreghi, pee Paulfok dšes

Schwitenē — teatrs.

Trijufūngu deenā 6. janvārī 1904. g., pulst 6 wafarā: Rigas akteeru weefofchānās

Ubags.

Dseeimu luga 2 zehleendš no Lejas-Sruhmina.

Lejas frogā seitenite

Dseeimu luga 1 zehleenā, latw. n. Lejas-Sruhmina.

Pehz teatra: Valle.

Tuwafas finās ahtšās.

Jahnischke,

Zelgawā eelā, bodē pee Zafoba Milwidfky fga, dahchānu beedribu agenta, peenem

pastellejumus

uf „Latweefchu Awisēm“ un „Wehrotaju“.

A. Wikhsnes

grahmatu un rakstamleeti pahrdotawa

Stufmanšs

peenem apstellejumus uf „Latweefchu Awisēm“ un „Wehrotaju“.